

1.2. Порівняльна типологія першої іноземної мови та рідної

Тип дисципліни:

обов'язкова.

Семестр:

перший.

Обсяг дисципліни:

загальна кількість годин – 90 (кредитів ЄКТС – 3), аудиторні години: лекції – 16, практичні – 16.

Лектор:

канд. філолог. наук, доцент Сипа Лілія Михайлівна.

Результати навчання:

- знати особливості становлення фонологічної, морфологічної та лексичної системи французької та української мов;
- знати ізоморфні та аломорфні риси на кожному мовному рівні;
- знати типологічні показники дієслів, іменників та прикметників в порівнюваних мовах;
- знати відмінності фонологічної системи французької та української мов;
- знати особливості порядку слів в порівнюваних мовах;
- знати типологічні характеристики різних типів речень у французькій та українській мовах.

Спосіб навчання:

аудиторне.

Необхідні обов'язкові попередні та супутні дисципліни:

- теоретична фонетика французької мови;
- історія французької мови;
- теоретична граматики французької мови;
- лексикологія французької мови.

Зміст навчальної дисципліни:

Порівняльна типологія: мета і методи дослідження. Історія досліджень з порівняльної типології. Типологія фонетичної й фонологічної систем. Типологія лексичної системи. Типологія ідіоматичних, фразеологічних та усталених виразів. Типологія морфологічної системи. Типологічна характеристика функціональних (несамостійних) частин мови. Типологія синтаксичної системи. Типологічна характеристика головних членів речення. Типологічна характеристика другорядних членів речення.

Рекомендована література:

1. Венгрєнівська М. А. Порівняльна граматики французької та української мов / М. А. Венгрєнівська, А. Д. Гнатюк. – К., 2008. – 250 с.
2. Гак В. Г. Сравнительная типология французского и русского языков / В. Г. Гак. – Л. : Просвещение, 1976. – 286 с.
3. Широкова Л. В. Сопоставительная типология разноструктурных языков (фонетика, морфология) : учебник / Л. В. Широкова. – М. : Добросвет, 2000. – 196 с.
4. Kouznetsova I. N. Grammaire contrastive du français et du russe / I. N. Kouznetsova. – М. : Издательский дом «Стратегия», 2002. – 272 с.
5. Манакин В. Н. Сопоставительная лексикология / В. Н. Манакин. – К. : Знання, 2004. – 326 с.
6. Рєпина Т. А. Сравнительная типология романских языков / Т. А. Рєпина. – СПб. : Изд-во С.-Петербург. ун-та, 1996. – 246 с.

Форми та методи навчання:

лекції, практичні заняття, самостійна робота.

Методи і критерії оцінювання:

- поточний контроль: усні відповіді, самостійні роботи, колоквіум;

- підсумковий контроль: екзамен.
100-бальна шкала оцінювання.

Мова навчання:

французька.